

**Zeitschrift:** Kunst+Architektur in der Schweiz = Art+Architecture en Suisse = Arte+Architettura in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 53 (2002)

**Heft:** 1: Bildteppiche = Tapisseries = Arazzi

**Vereinsnachrichten:** GSK = SHAS = SSAS

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen der GSK Informations de la SHAS Informazioni della SSAS

### Angebote und Kaufgesuche von GSK-Publikationen

Paul Stähly, Schoeckstrasse 4, 9800 St. Gallen, Tel. 071 245 00 35, sucht: Die Kunstdenkmäler der Schweiz SZ I (erste Ausgabe), II (erste Ausgabe); ZH I (Affoltern und Andelfingen). – Heidi Leuppi, Waserstrasse 20, 8032 Zürich, Tel. 01 381 43 22, verkauft: Die Kunstdenkmäler der Schweiz, ganze Serie; INSA-Bände I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, X.

### Rücktritt in der Redaktion von Kunst+Architektur

Nach sechs Jahren verliess lic. phil. *Simona Martinoli*, wissenschaftliche Mitarbeiterin am Kunstmuseum Villa dei Cedri in Bellinzona, per Ende 2001 die Redaktion von *Kunst+Architektur*. Als Vertreterin der italienischsprachigen Schweiz zeichnete *Simona Martinoli* für insgesamt vier Hefte als verantwortliche Redaktorin. Drei von ihnen befassten sich mit bekannten, in der Schweiz jedoch nur bedingt aufgearbeiteten Bauertypen. Zu ihnen gehören die *Kinoarchitektur* (1996/4), die *Thermen* (1998/1) sowie die *Schlösser des Historismus* (2000/2). *Simona Martinoli* verstand es, noch wenig bekannten Themen nachzuspüren und diese für ein breiteres Publikum zu erschliessen, wie sie es auch bereits in ihrer Publikation *Architettura coloniale italiana nel Dodecenario (1912–1943)* (1999), die sie zusammen mit *Eliana Perotti* veröffentlichte, eindrücklich bewiesen hat. Doch die reine Kenntnisnahme, Inventarisierung und Interpretation von Architektur war ihr nicht genug. Mit ihrem letzten Heft öffnete sie das Interessenspektrum nochmals ganz gewaltig: *Zeitgenössische Kunst: haltbar bis...* (2001/4). Die Thematik deckt sensible Grenzbereiche auf, wo der Zerfall zum Programm der Kunst erklärt wird, und sie zeigt die komplexen Fragen bezüglich der Erhaltung der Werke. Diese Offenheit gegenüber auch schwierigen Themenfeldern wie ihr kritisches Eintreten für die Sache war für die Zusammenarbeit in der Redaktion immer sehr konstruktiv. An dieser Stelle sei ihr im Namen der ganzen Redaktion ein grosser Dank ausgesprochen für den oft unermüdlichen und engagierten Einsatz, den sie in allen Redaktionsbelangen und speziell bei der oft schwieri-

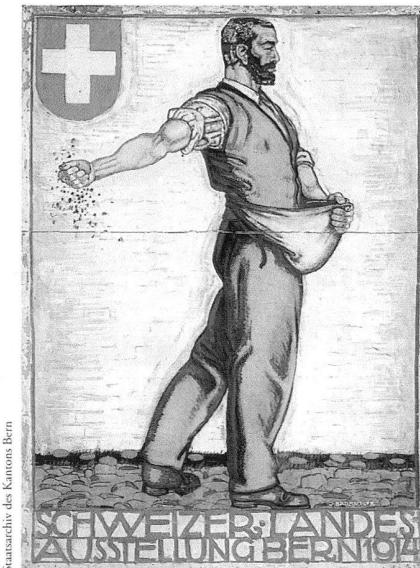
gen Suche und Betreuung italienischsprachiger Autorinnen und Autoren über all die Jahre zu leisten bereit war. Wir wünschen *Simona Martinoli* alles Gute für die Zukunft.

### Un départ à la rédaction d'Art+Architecture

*Simona Martinoli*, licenciée ès lettres et collaboratrice scientifique du Musée des beaux-arts de la Villa dei Cedri à Bellinzona, a quitté à la fin 2001 ses fonctions au sein de notre rédaction, où elle a été active pendant six ans. Représentante de la Suisse italienne, *Simona Martinoli* a assumé la tâche de rédactrice responsable pour quatre de nos cahiers. Trois d'entre eux traitaient de types architecturaux connus mais peu étudiés en Suisse, que ce soient l'*Architecture de cinéma* (1996/4), les *Thermen* (1998/1) ou les *Châteaux de l'historicisme* (2000/2). Elle a su prospecter ces thèmes encore peu explorés et les rendre accessibles à un large public, comme elle l'a aussi excellamment démontré avec son ouvrage

*Architettura coloniale italiana nel Dodecenario (1912–1943)*, publié en collaboration avec *Eliana Perotti*. Mais loin de se contenter de recenser et d'étudier des objets architecturaux, elle a encore élargi son spectre d'intérêt aux problèmes de la conservation avec le cahier *Art contemporain: à conserver jusqu'au...* (2001/4). Thème délicat aux confins de plusieurs domaines, où il apparaît que la décomposition peut accéder au rang de programme artistique, et qui soulève les questions de conservation dans toute leur complexité. Le travail d'équipe de la rédaction a toujours profité de l'ouverture dont *Simona Martinoli* a fait preuve face à des sujets difficiles et de l'engagement, tempéré de sens critique, qu'elle a déployé au service de notre cause. Nous lui exprimons donc, au nom de l'ensemble de la rédaction, notre reconnaissance pour le travail accompli au cours de ces années dans toutes les tâches rédactionnelles, et en particulier dans la recherche, souvent peu aisée, de contributions en langue italienne. Nos meilleurs vœux l'accompagnent pour la suite de sa carrière. CK

### Kunst+Architektur in der Schweiz



Otto Baumberger, Plakatentwurf für die Schweizerische Landesausstellung in Bern 1914.

Die folgenden Hefte

A paraître  
I prossimi numeri

**2002/2 (April 2002)**

**Landesausstellungen**  
**Expositions nationales**  
**Esposizioni nazionali**

**2002/3 (August 2002)**

Atelierhäuser  
Ateliers d'artistes  
Case-atelier

**2002/4 (November 2002)**

Stadtansichten  
Vues de villes  
Vedute di città

**2003/1 (Februar 2003)**

Grabmonumente des Mittelalters  
Monuments funéraires du Moyen Age  
Monumenti funerari del Medioevo

**2003/2 (April 2003)**

Orientalismus  
L'orientalisme  
Orientalismo

**Im Weiteren sind folgende Themenhefte geplant:**

– Jüdische Kunst

Die Redaktion nimmt zu diesen Themen gerne unverbindlich Anregungen und Hinweise auf neueste Forschungen entgegen.

**Sont en outre prévus les cahiers thématiques suivants:**

– L'art juif

La rédaction accepte volontiers, sans engagement, toute proposition ou information concernant de récentes recherches sur ces sujets.